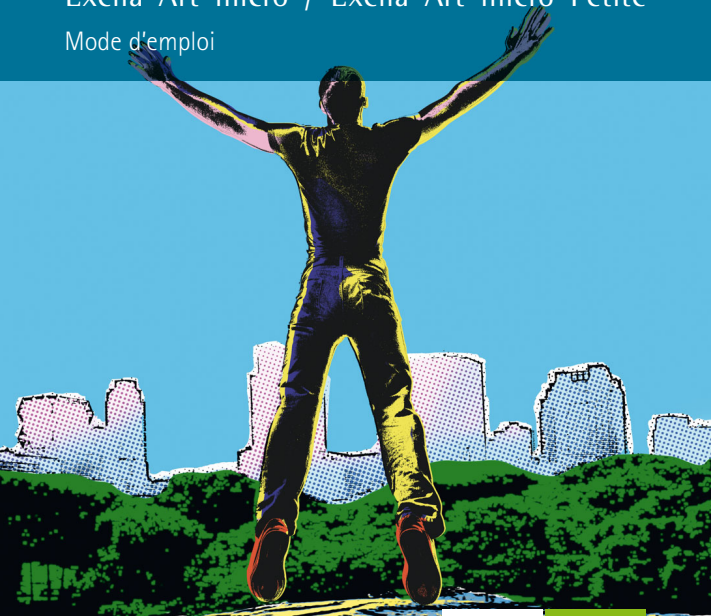
Exélia Art

Exélia Art micro / Exélia Art micro Petite

Mode d'emploi



0459

PHONAK life is on

Sommaire

Bienvenue 5

Description 6

Brève introduction
- Mise en place de la pile 8
- Mise en marche / arrêt 8
- Sélection d'un programme auditif 9

Préparation
- Remplacement de la pile 10
- Verrouillage du compartiment de pile 14
- Identification des appareils gauche et droit 16
- Mise en place de votre aide auditive avec micro tube 17
- Dômes obturants 19
- Mise en place de votre aide auditive avec embout 21
- Adaptation fine basée sur vos préférences personnelles 24

Utilisation
- Mise en marche / arrêt 25
- Programme auditif 26
- Contrôle de deux aides auditives 28
- ZoomControl 28

Capteur téléphonique (optionnel) 29
EasyPhone (optionnel) 30

Accessoires sans fil (optionnels)
myPilot 33
iCom 35
iView 37

Télécommandes (optionnelles) 38

Communication FM (optionnelle) 40
Emetteurs Dynamic FM 41
Récepteurs FM multifréquences 42
MyLink 43
EasyFM 44

Maintenance
Protecteur de Microphones 45
micro tube et dôme 47
Recommandations importantes 52

Précautions 55

Service et garantie 56

Distributeurs internationaux de Phonak 58

Ce symbole indique que les fonctions, options ou accessoires concernés sont disponibles pour la version Exélia Art micro, mais pas pour la version Exélia Art micro Petite.

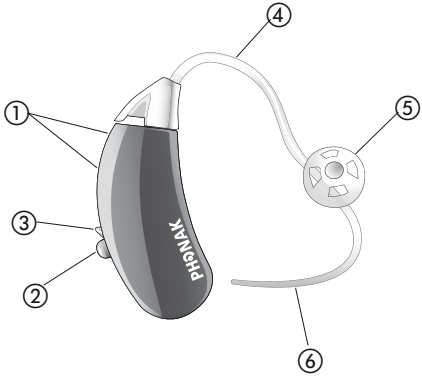
Bienvenue

Votre nouveau système auditif Exélia Art exploite les plus récents progrès de la technologie auditive numérique sans fil. Exélia Art vous offre des fonctions automatiques vous procurant le maximum de qualité sonore, de compréhension de la parole et de confort auditif dans la plupart de vos situations d'écoute. Grâce à la haute technologie, les systèmes auditifs les plus sophistiqués sont devenus des appareils pratiques, simples d'emploi. Veuillez lire attentivement ce manuel pour profiter au mieux de toutes les possibilités de votre nouveau système auditif. Adressez-vous à votre audioprothésiste pour répondre à toute question que vous vous poseriez. Exélia Art est un produit de qualité développé par la société suisse Phonak, un leader mondial dans les technologies de correction de l'audition, l'innovation et la qualité. Correctement utilisé et soigneusement entretenu, votre système auditif vous aidera à bien entendre et à bien communiquer pendant des années.

Pour toute information complémentaire, veuillez visiter le site Internet Phonak: www.phonak.com

Phonak – et la vie s'exprime!

Description



Système auditif avec micro tube et dôme

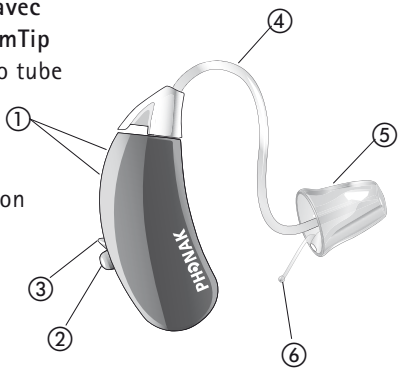
① Entrées des microphones avec Protecteur de Microphones
② Commutateur de programmes ⊙
③ Compartiment de pile avec onglet et commutateur marche / arrêt
④ Micro tube / sortie du son
⑤ Dôme
⑥ Pièce de rétention

Système auditif avec micro tube et SlimTip

① – ④ Voir micro tube et dôme

⑤ SlimTip individuel

⑥ Fil d'extraction

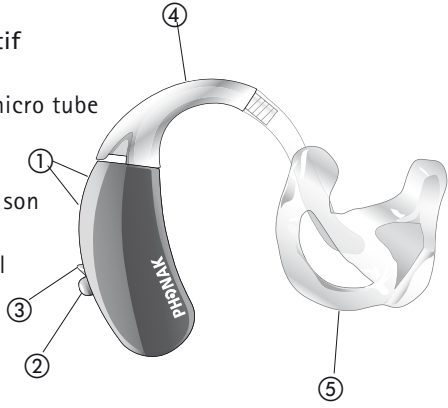


Système auditif avec embout

① – ③ Voir micro tube et dôme

④ Coude / sortie du son

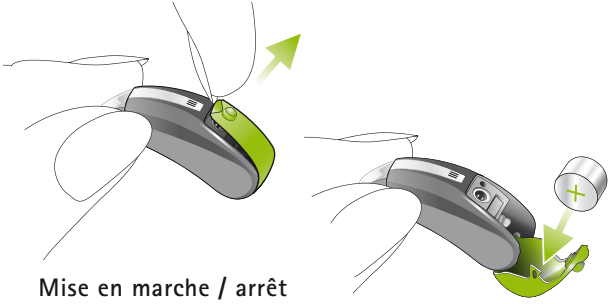
⑤ Embout individuel



Brève introduction

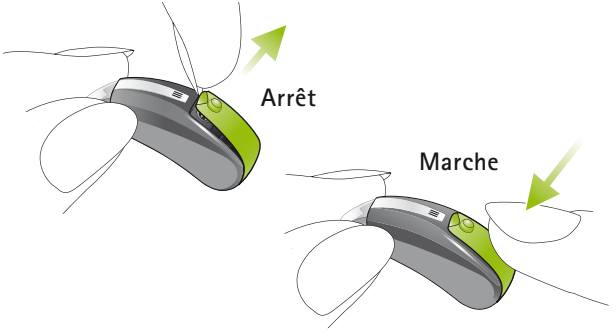
Mise en place de la pile

Voir détails page 10



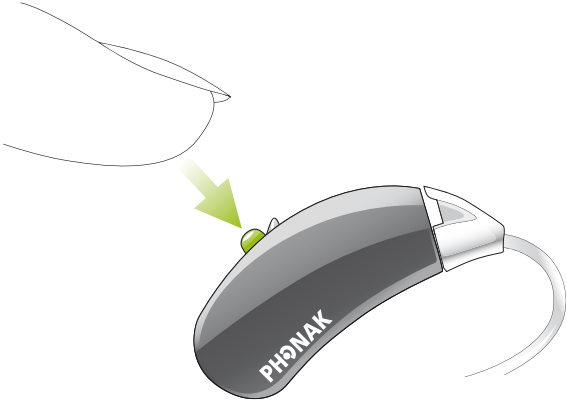
Mise en marche / arrêt

Voir détails page 25



Sélection d'un programme auditif par bouton poussoir

Voir détails page 26

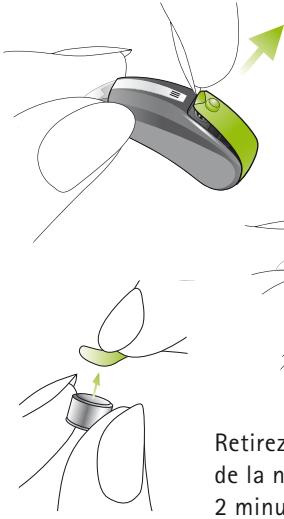


Préparation

Remplacement de la pile

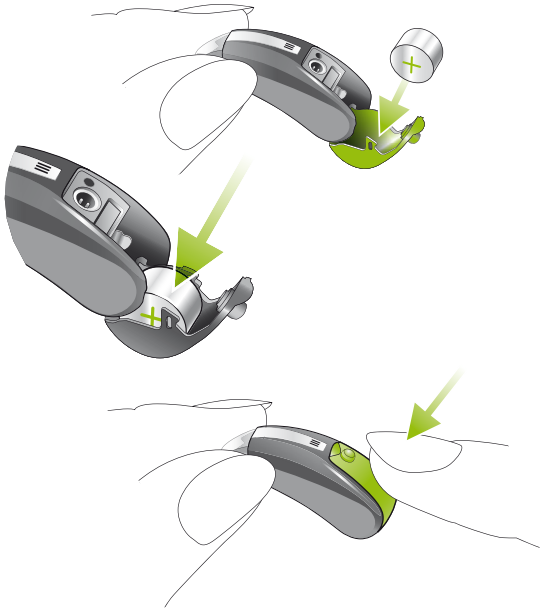
Utilisez une pile type 13 pour votre système auditif Exélia Art micro.
Utilisez une pile type 10 ou type 312 pour votre système auditif Exélia Art micro Petite (voir page 12).

Ouvrez complètement le compartiment de pile à l'aide du petit onglet et retirez la pile usagée.

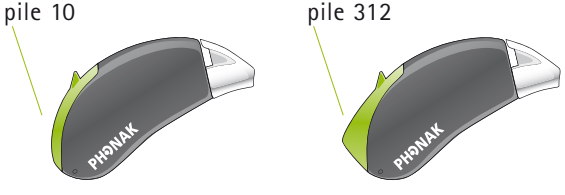


Retirez l'adhésif de protection de la nouvelle pile et attendez 2 minutes.

Mettez la nouvelle pile en place, son signe «+» (le côté plat de la pile) comme indiqué ci-dessous. L'orientation correcte de la pile est aussi visible à l'intérieur du compartiment de pile. Refermez le compartiment de pile.



Votre sytème auditif Exélia Art micro Petite peut fonctionner soit avec des piles type 10 (standard), soit avec des piles type 312 (en option). Votre audioprothésiste peut modifier les appareils en conséquence. Les piles type 312 durent plus longtemps. Les piles type 10 réduisent encore la taille de l'appareil (voir figure ci-dessous).



- **Manipulez le couvercle de pile avec soin, sans forcer.**
- **En cas de difficulté pour fermer le compartiment de pile, assurez-vous que la pile est correctement placée. Le compartiment de pile peut mal se fermer si la pile est montée à l'envers et l'appareil ne fonctionnera pas.**
- **Quand vous n'utilisez pas votre système auditif, laissez les compartiments de pile ouverts pour que l'humidité puisse s'évaporer.**

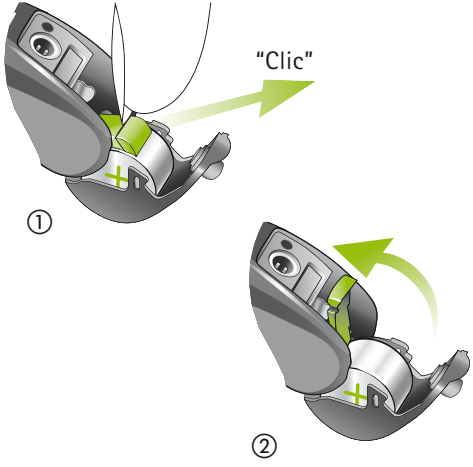
Indication d'usure de la pile

Un signal acoustique vous prévient quand la pile de votre système auditif est presque usée. Il vous reste généralement environ 30 minutes pour la remplacer. Mais cette réserve peut aussi être plus importante et le signal d'indication d'usure de la pile est alors répété toutes les 30 minutes environ.

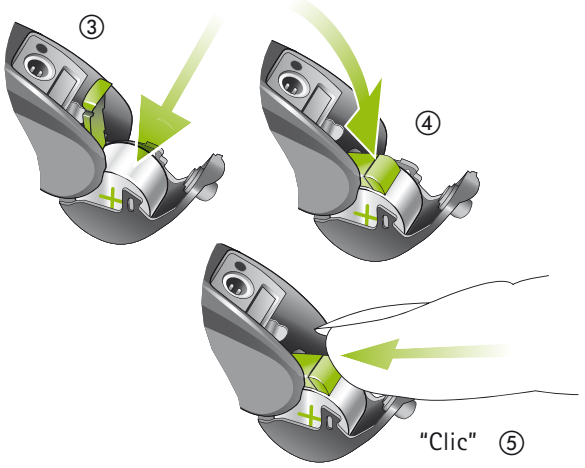
Veuillez s.v.p. noter que la consommation de la pile augmente quand vous utilisez régulièrement le centre de contrôle myPilot, l'interface de communication iCom ou les télécommandes KeyPilot2 ou WatchPilot2.

Verrouillage du compartiment de pile (optionnel)

La pile peut être verrouillée dans le compartiment de pile pour des raisons de sécurité. Le loqueteau s'ouvre facilement avec l'ongle. Placez l'ongle dans la rainure et tirez le loqueteau vers l'extérieur de l'aide auditive ①, puis poussez-le vers le haut ②.



Le loqueteau doit être ouvert ③. pour pouvoir mettre la pile en place. Déplacez ensuite le loqueteau jusqu'à ce qu'il soit plaqué contre la pile ④. Verrouillez en poussant avec le doigt le loqueteau vers l'aide auditive ⑤. Avant de refermer le compartiment de pile, assurez-vous que le loqueteau est verrouillé en bonne position et que la pile ne peut pas être retirée.

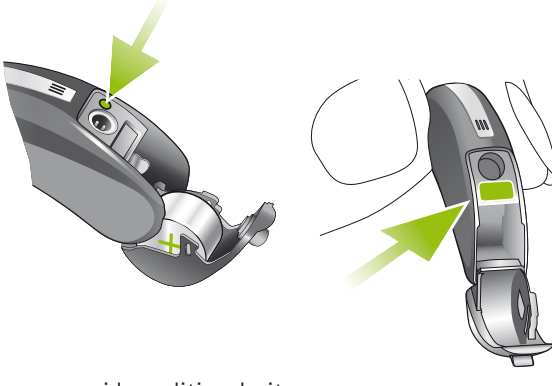


Attention: Le loqueteau doit être replacé sur la pile et verrouillé avant de refermer le compartiment de pile.

Identification des appareils gauche et droit

Il est important de placer chaque appareil dans l'oreille à laquelle il est destiné.

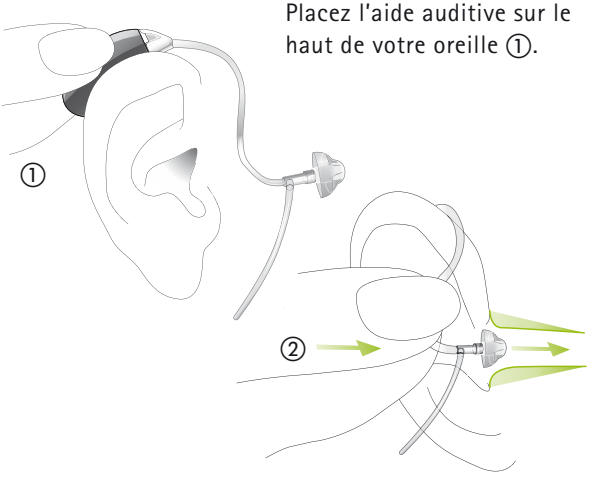
Votre audioprothésiste peut avoir identifié vos aides auditives gauche et droite par un code de couleur. Il est visible quand le compartiment de pile est ouvert. Le code est défini comme suit:



rouge = aide auditive droite
bleu = aide auditive gauche

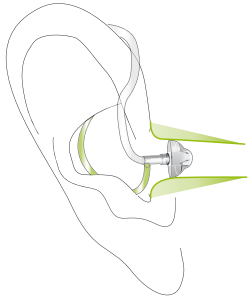
Mise en place de votre aide auditive avec micro tube

Dômes ouverts et SlimTip



Tenez le micro tube à l'endroit où il se fixe sur le dôme ou le SlimTip ② et introduisez délicatement le dôme ou le SlimTip dans votre conduit auditif. Le dôme ou le SlimTip doivent être placés suffisamment profondément dans l'oreille pour que le micro tube affleure la surface de votre tête.

③



Placez la pièce de rétention du micro tube (si disponible) dans le contour de votre conque ③.

Pour retirer votre aide auditive, saisissez le micro tube près du dôme ou du SlimTip et retirez-le délicatement mais fermement de votre oreille.

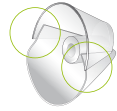
Dans de très rares cas, le dôme risque de rester dans votre conduit auditif lorsque vous retirez le micro tube de votre oreille. Dans le cas improbable où une pièce resterait dans votre conduit auditif, nous vous recommandons fortement de consulter un médecin qui l'enlèvera en toute sécurité.

Dômes obturants

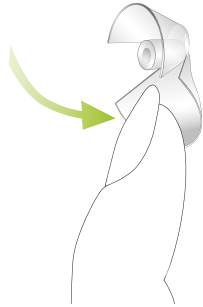
Le dôme obturant est différent des autres dômes, comme le montre la figure. Le dôme obturant est composé de deux ailettes se recouvrant. Avant d'insérer le dôme obturant dans le conduit auditif, il est important de vérifier la position de ces ailettes. La plus grande doit être placée au-dessus de la plus petite ④. Si la position est incorrecte ⑤, vous pourrez facilement l'ajuster. Repoussez délicatement la plus grande ailette vers l'avant avec le doigt, puis ramenez-la pour qu'elle recouvre les bords de la plus petite ⑥. Assurez-vous également que la fente du dôme obturant est positionnée horizontalement par rapport au tube comme indiqué sur la figure ④. Votre dôme obturant est maintenant prêt à être inséré dans votre oreille.

Position correcte ④

Mauvaise position ⑤

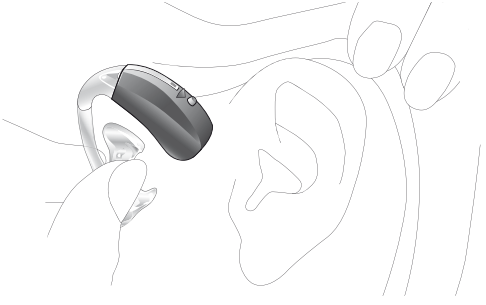


Ajustement des ailettes ⑥

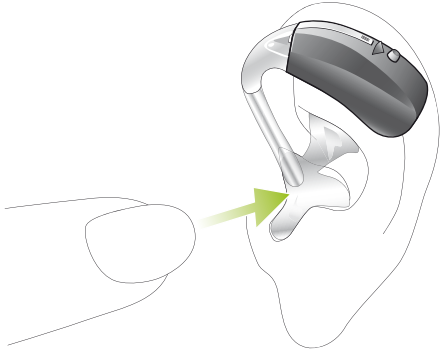


Mise en place de votre système auditif avec embout

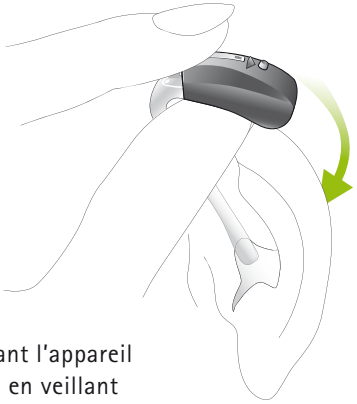
Saisissez l'embout entre le pouce et l'index, de la main droite pour l'oreille droite et de la main gauche pour l'oreille gauche.



Présentez le conduit de votre embout face à votre oreille et inclinez légèrement la main vers l'avant.

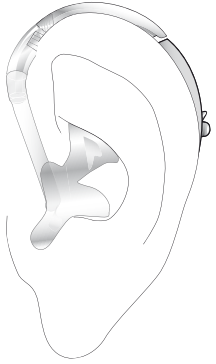


Introduisez le conduit de l'embout dans votre conduit auditif. En cas de difficultés, tirez un peu votre oreille vers l'arrière et vers le haut avec l'autre main. Quand la portion du conduit est en place, tournez l'embout légèrement vers l'arrière jusqu'à ce qu'il se place correctement dans la conque et que la partie de l'hélix se trouve dans le repli du pavillon.



Placez maintenant l'appareil derrière l'oreille en veillant à ne pas tordre le tube.

Contrôlez le positionnement de l'embout en suivant le contour du pavillon de votre oreille avec le doigt.



Pour retirer votre appareil, saisissez délicatement l'embout et enlevez-le doucement mais fermement de votre oreille, sans tirer sur le tube.

Adaptation fine basée sur vos préférences personnelles

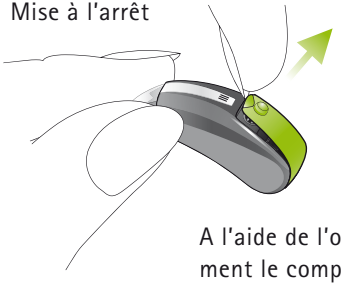
Il est difficile de simuler tous vos environnements sonores personnels dans un centre d'appareillage. Le système auditif surmonte cette difficulté en étant capable de retenir les réglages de volume sonore que vous préférez au quotidien. Exélia Art offre une fonction unique appelée «Self Learning». Elle enregistre les réglages de volume sonore que vous entreprenez dans chaque environnement sonore. Ces corrections seront ensuite prises en compte et appliquées automatiquement pour ajuster le gain de votre système auditif à la valeur que vous préférez, la prochaine fois que vous vous trouverez dans un environnement comparable.

Self Learning assure que les corrections de volume sonore que vous entreprenez dans chaque environnement participeront à la personnalisation finale de vos réglages.

Utilisation

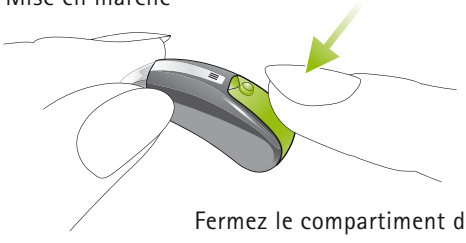
Mise en marche / arrêt

Mise à l'arrêt



A l'aide de l'onglet, ouvrez légèrement le compartiment de pile jusqu'à ce qu'il s'enclenche en position arrêt.

Mise en marche



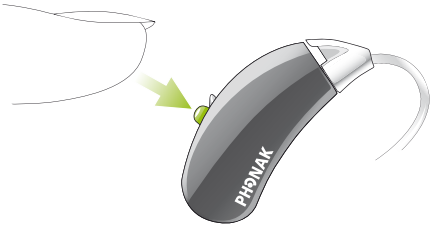
Fermez le compartiment de pile. Votre système auditif se met toujours en marche dans le programme initial et au gain préréglé.

Activation retardée
Veuillez noter que la mise en marche de votre système auditif peut prendre plusieurs secondes. Votre audioprothésiste peut avoir encore retardé l'activation de votre système auditif. Celui-ci sera alors activé 9 ou 15 secondes après avoir fermé le compartiment de pile, afin d'éviter toute gêne lorsque vous le placerez dans votre oreille. Un signal acoustique vous avertira dès que votre appareil sera effectivement activé.

Programmes auditifs

Mode automatique
Exélia Art est capable de reconnaître différents environnements sonores et de sélectionner automatiquement le programme auditif qui convient le mieux.

Programmes manuels supplémentaires
Si nécessaire, votre audioprothésiste peut programmer pour vous d'autres programmes auditifs individuels, spécialement destinés à des situations auditives spécifiques ou à l'emploi de la FM. Les programmes supplémentaires sont accessibles avec le centre de contrôle myPilot, le commutateur de programmes et / ou une des télécommandes KeyPilot2 ou WatchPilot2.



Commutateur de programmes
Le commutateur de programmes permet de commuter manuellement entre le «Mode Automatique», le «Mode Sourdine» et les programmes manuels individuels. Une brève mélodie confirme la sélection du «Mode Automatique».

Option sans commutateur de programme
Le système auditif Exélia micro est également disponible sans commutateur de programme. Cette option peut être intéressante pour les utilisateurs qui ne souhaitent pas avoir de commutateur de programme en plus du centre de contrôle myPilot ou d'une télécommande.

Contrôle de deux aides auditives

Vos aides auditives disposent d'un système de synchronisation automatique du réglage de volume sonore et de la sélection des programmes, appelé QuickSync. Les utilisateurs portant deux appareils n'ont besoin d'activer la fonction que sur un appareil pour ajuster les deux simultanément.

ZoomControl

Ce programme auditif spécial vous permet de choisir laquelle des quatre directions d'audition possibles (avant, arrière, gauche ou droite) vous souhaitez privilégier avec votre système auditif. Ce programme spécial n'est accessible qu'à l'aide du centre de contrôle myPilot ou du commutateur de programmes.

Capteur téléphonique (optionnel)

Votre audioprothésiste peut avoir activé un capteur téléphonique dans votre système auditif. Les programmes avec capteur téléphonique vous permettent d'utiliser des téléphones compatibles avec les aides auditives ou des systèmes de boucles inductives (installées dans certaines écoles, théâtres, églises, etc.).

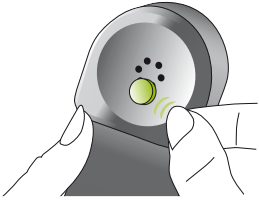
Demandez à votre audioprothésiste d'imprimer la description complète de vos programmes auditifs individuels et la façon d'y accéder avec votre centre de contrôle myPilot, le commutateur de programmes et / ou une télécommande.

EasyPhone (optionnel)

Votre audioprothésiste peut avoir activé la fonction EasyPhone dans votre système auditif. La fonction EasyPhone permet à votre système auditif Exélia de commuter automatiquement dans votre programme téléphone quand vous tenez le combiné téléphonique près de votre oreille. Un signal acoustique confirme la commutation. L'aide auditive revient automatiquement dans le programme précédent quand le combiné téléphonique est éloigné de l'oreille.

Certains téléphones produisent un champ magnétique suffisant pour activer votre fonction EasyPhone. Pour la plupart des types de téléphones, il faut cependant fixer un petit aimant supplémentaire sur le combiné pour pouvoir activer cette fonction.

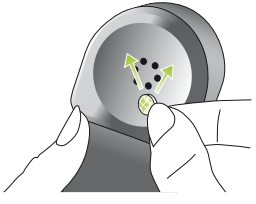
Fixation de l'aimant EasyPhone



Nettoyez soigneusement le combiné téléphonique. Tenez le combiné presque verticalement, comme quand vous téléphonez. Tenez l'aimant près de l'écouteur du combiné téléphonique et lâchez-le.

L'aimant se placera automatiquement du bon côté.

Placez l'aimant dans la **partie supérieure droite** de l'écouteur si vous tenez le téléphone de la **main droite** pour téléphoner et dans la **partie supérieure gauche** si vous le tenez de la **main gauche**.



Utilisez l'adhésif double-face pour fixer l'aimant à l'endroit décrit ci-dessus. Ne recouvrez pas les ouvertures sonores de l'écouteur du téléphone.

Au lieu de tenir le combiné téléphonique en face de votre conduit auditif, placez l'écouteur du téléphone devant le microphone placé à l'avant de votre système auditif.

Utilisation d'EasyPhone
Utilisez normalement votre téléphone. Un signal acoustique indique l'activation du programme EasyPhone. Au début, vous devrez probablement déplacer légèrement le téléphone pour trouver la position optimale, assurant à la fois la commutation automatique et une audition confortable.

Au besoin, déplacez un peu l'aimant sur l'écouteur du téléphone pour un plus grand confort d'utilisation.

Ne laissez pas les aimants à la portée des enfants ou des animaux domestiques. Si un aimant est avalé, consultez immédiatement un service médical.

L'aimant utilisé pour renforcer le champ magnétique de votre téléphone peut perturber certains appareils médicaux ou électroniques. Laissez l'aimant (ou le téléphone équipé de l'aimant) éloigné d'au moins 30 cm (12") des stimulateurs cardiaques, cartes de crédit, disquettes ou autres systèmes sensibles aux champs magnétiques.

En cas de distorsions en composant un numéro ou en téléphonant, il se peut que l'aimant perturbe le récepteur téléphonique. Pour éviter tout dommage, nous vous conseillons dans ce cas de déplacer l'aimant sur le récepteur téléphonique.

Accessoires sans fil (optionnels)

myPilot

Le centre de contrôle myPilot est un accessoire optionnel pour votre système auditif. Il donne non seulement un accès discret et pratique à toutes les fonctions de votre système auditif, mais offre aussi des avantages supplémentaires.

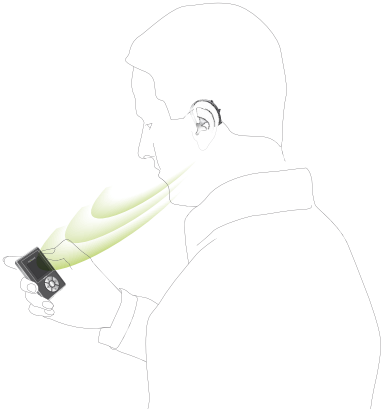
- Réglage du volume sonore
- Sélection des programmes
- Sélection du mode automatique
- Horloge et alarme
- Etat de l'accumulateur de myPilot
- Lecture du volume sonore, du programme actif et de l'état de la pile des aides auditives.

Pour avoir des informations détaillées sur l'utilisation de myPilot, veuillez consulter son mode d'emploi ou vous adresser à votre audioprothésiste.

myPilot est disponible en deux couleurs élégantes: anthracite ou blanc.

Pour obtenir les meilleurs résultats, tenez votre myPilot comme indiqué sur le dessin.

Portée max.
50 cm (20'')



N'utilisez pas votre myPilot dans des lieux où il est interdit d'employer des appareils électroniques.

iCom

iCom est un accessoire optionnel pour tous les appareils Exélia Art. D'une simple pression sur une touche, iCom connecte votre système auditif aux appareils high-tech qui vous entourent (téléphones mobiles, équipements audio, FM, etc.).

Connexions Bluetooth
iCom offre un moyen simple de connecter votre téléphone mobile via Bluetooth à votre système auditif.

iCom peut aussi transmettre le signal audio stéréo délivré par n'importe quel appareil compatible Bluetooth (intégré ou adapté), tel qu'un lecteur MP3, un ordinateur ou un téléviseur.

Veuillez s.v.p. consulter le mode d'emploi iCom pour avoir plus d'informations sur les nombreuses applications que procure cet appareil.

N'utilisez pas votre iCom dans des lieux où il est interdit d'employer des appareils électroniques.

Compatibilité FM
iCom offre aussi une prise FM à laquelle peut se connecter le récepteur FM universel de Phonak (figure ci-dessous).

EasyAudio et EasyBluetooth
Votre système auditif dispose de deux programmes audio spéciaux: EasyAudio et EasyBluetooth. Ces programmes sont automatiquement sélectionnés quand votre système auditif reçoit un signal audio ou Bluetooth émis par iCom. EasyAudio et EasyBluetooth vous garantissent d'avoir un programme optimisé pour l'utilisation des appareils audio et du téléphone mobile. Un signal acoustique dans vos aides auditives confirme la commutation dans l'un de ces deux programmes Easy.

N'utilisez pas votre iCom dans des lieux où il est interdit d'employer des appareils électroniques.

iView

L'indicateur d'état iView est un accessoire optionnel pour les parents de petits enfants, mais aussi pour les professeurs et les soignants. D'une simple pression sur une touche, iView indique sur un grand écran l'état des piles des aides auditives, le programme auditif actuel et les réglages de volume.
Pour des informations détaillées sur l'utilisation d'iView, veuillez consulter son mode d'emploi ou vous adresser à votre audioprothésiste.

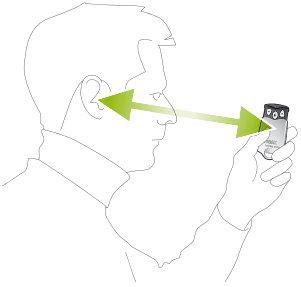
N'utilisez pas votre iView dans des lieux où il est interdit d'employer des appareils électroniques.

Télécommandes (optionnelles)

Phonak offre une gamme étendue de télécommandes modernes. Demandez à votre audioprothésiste de vous les présenter et choisissez le modèle qui convient le mieux à votre style de vie et à vos goûts.

WatchPilot2:
exclusive et moderne, disponible en version femme ou homme, avec un bracelet sport en caoutchouc ou un élégant bracelet métallique.

KeyPilot2:
petite, simple, pratique.



Référez-vous à la figure pour obtenir les meilleurs résultats avec votre télécommande KeyPilot ou WatchPilot.

Pour plus de détails sur l'utilisation de votre télécommande, veuillez consulter son mode d'emploi. Votre audioprothésiste peut aussi imprimer pour vous la description de vos programmes auditifs personnels.

N'utilisez pas votre télécommande dans les lieux où il est interdit d'employer des appareils électroniques.

Communication FM (optionnelle)

Votre système auditif est équipé d'une entrée audio directe (DAI). Elle vous permet de bénéficier de tous les avantages des systèmes de radiocommunication FM ultramodernes de Phonak.

Les systèmes FM améliorent considérablement toute communication perturbée par le bruit, la distance ou la réverbération. Un système de radiocommunication FM est composé d'un émetteur et d'un récepteur.

L'émetteur se place à proximité d'une source sonore (par ex. télé, radio) ou lui est directement connecté. L'émetteur transmet le signal par radio à un récepteur FM connecté soit sur chacune de vos aides auditives, soit sur un iCom.

Pour plus d'informations sur l'emploi des émetteurs et récepteurs FM, veuillez consulter le mode d'emploi correspondant ou vous adresser à votre audioprothésiste.

Emetteurs Dynamic FM

Les émetteurs dynamic FM de Phonak répondent à tous les besoins de tous les patients:

inspiro
Emetteur destiné aux professeurs, idéal pour les applications scolaires.

SmartLink+
Pour les adolescents et les adultes qui exigent rien de moins que ce qui se fait de mieux.

ZoomLink+
Emetteur confortable pour tous.

EasyLink+
Emetteur le plus simple d'emploi qui soit.

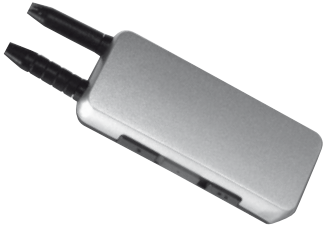
Récepteurs FM multifréquences

Phonak recommande les récepteurs FM suivants avec votre système auditif Exélia Art.

MicroLink ML12i: Parfaitement intégré dans le design d'Exélia Art micro, pour une utilisation quotidienne pratique. Le commutateur marche / arrêt de l'aide auditive reste facilement accessible (voir page 8).

MyLink

Comme alternative à la solution iCom avec récepteur FM, MyLink est un petit récepteur FM attractif, compatible avec les systèmes auditifs équipés d'un capteur téléphonique. MyLink reçoit le signal transmis par la FM et le relaie dans les aides auditives.



EasyFM

La fonction EasyFM sélectionne automatiquement votre programme FM quand un récepteur FM est fixé sur votre système auditif réglé en mode automatique et qu'un signal FM est détecté. La commutation est indiquée par un signal acoustique. L'aide auditive commute à nouveau en mode automatique quand l'émission FM cesse.
Le commutateur de programme et la télécommande ont toujours priorité sur la fonction EasyFM.

Sélection manuelle d'un programme FM

- Centre de contrôle myPilot: choisissez le programme FM souhaité. La sélection est confirmée par un signal acoustique.

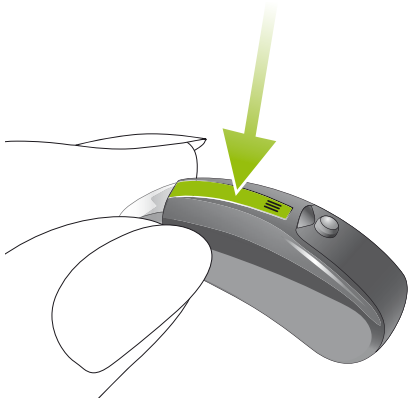
- Commutateur de programmes: pressez autant de fois que nécessaire pour atteindre le programme FM souhaité, identifié par le signal acoustique approprié.

- Télécommandes: KeyPilot2 ou WatchPilot2 vous permettent de naviguer entre les programmes manuels que votre audioprothésiste a sélectionnés.

Maintenance

Protecteur de Microphones

Important: Le Protecteur de Microphones est un système exclusif de Phonak, conçu pour protéger les microphones high-tech d'Exélia Art micro contre les impuretés. Les microphones durent ainsi plus longtemps, ce qui réduit les coûts d'entretien de votre système auditif. Le Protecteur de Microphones peut être remplacé si nécessaire. Vos aides auditives ne doivent jamais être utilisées sans leur Protecteur de Microphones.



Important: Consultez votre audioprothésiste pour qu'il remplace le Protecteur de Microphones si l'un des phénomènes suivants se produit:

- Votre système auditif est plus faible que d'habitude
- La qualité sonore est moins bonne
- La compréhension dans le bruit est plus difficile
- Il est plus difficile de déterminer la direction des sons

Votre audioprothésiste pourra vous indiquer si votre Protecteur de Microphones doit être remplacé ou non.

micro tube et dôme

Les conseils d'entretien suivants vous aideront à prolonger la durée de vie et à assurer la qualité et le confort de votre système auditif adapté avec un micro tube.

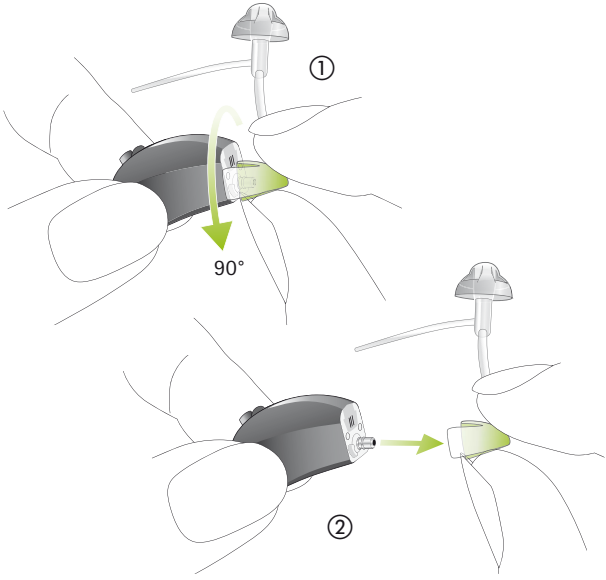
Le micro tube conduit le son amplifié par l'aide auditive dans votre oreille. Il est important que le micro tube, le dôme ou le SlimTip s'adaptent correctement dans votre oreille. Veuillez consulter votre audioprothésiste si le micro tube, le dôme ou le SlimTip provoquent une irritation qui vous empêche de porter votre système auditif. Ne tentez jamais de modifier vous-même le cintrage du micro tube. Le micro tube, le dôme ou le SlimTip doivent être nettoyés régulièrement.

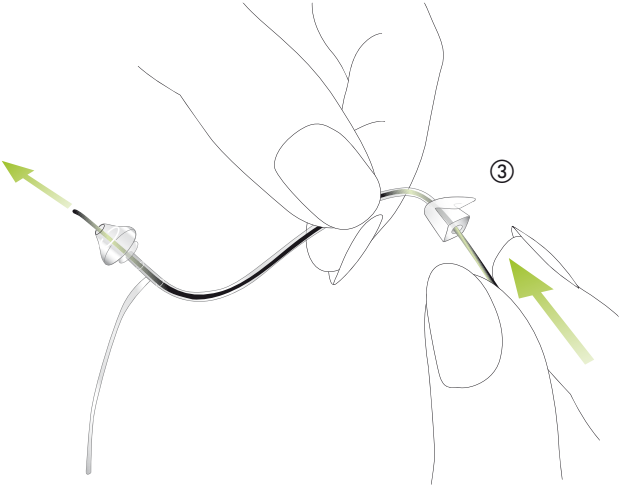
Etape 1
Tenez le dôme et retirez le cérumen qui s'est déposé sur la grille à l'aide d'une petite brosse ou d'un tissu.
Si les performances auditives ne s'améliorent pas après l'étape 1, passez à l'étape 2.

Etape 2

Retirez le micro tube de la façon suivante:

- Tenez le micro tube d'une main et l'aide auditive de l'autre.
- Tournez délicatement le micro tube de 90° ① et retirez-le en le tirant dans l'axe de l'aide auditive ②.

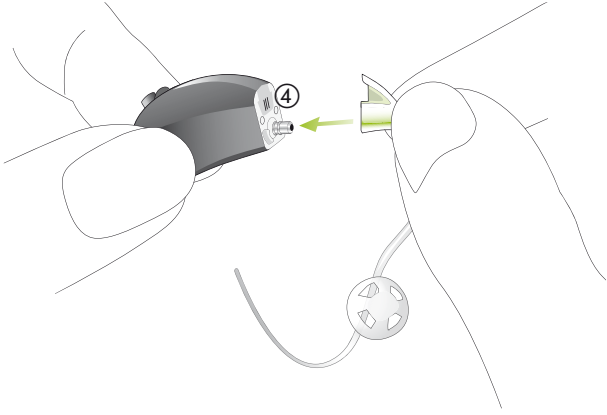




Introduisez délicatement la tige de nettoyage dans le micro tube, du côté où celui-ci se fixe sur l'aide auditive et poussez-le dans toute la longueur du micro tube jusqu'à ce qu'il ressorte du côté du dôme ou du SlimTip ③. N'oubliez pas de retirer ensuite la tige de nettoyage.

Remontez le micro tube sur l'aide auditive de la façon suivante:

- Prenez le micro tube d'une main et l'aide auditive de l'autre.
- Poussez le micro tube sur le nez de l'aide auditive, jusqu'à ce qu'il s'enclenche ④.



Le micro tube, le dôme ou le SlimTip ne doivent jamais être rincés ou trempés dans l'eau, car de petites gouttelettes pourraient pénétrer dans le micro tube et le boucher. Le son ne serait alors plus transmis.

Le micro tube et le dôme doivent être changés tous les trois mois environ, ou plus tôt si le micro tube durcit ou devient cassant. Laissez votre audioprothésiste changer le dôme dans les règles de l'art afin d'éviter le risque qu'il se détache du micro tube au moment de son insertion dans votre oreille.

Recommandations importantes

1) Utilisez toujours des piles neuves pour vos contours d'oreille. Vous pouvez rendre les piles usagées à votre audioprothésiste.

2) Quand vous n'utilisez pas votre système auditif, laissez les compartiments de pile ouverts afin que l'humidité puisse s'évaporer.

3) Si vous devez ne pas utiliser votre système auditif pendant une longue période, rangez les appareils dans leur coffret de protection. Retirez les piles et laissez les compartiments de pile ouverts. Assurez-vous que les appareils sont bien secs avant de fermer les coffrets.

4) N'exposez pas votre système auditif à une humidité excessive ou à de trop fortes températures. Retirez toujours vos appareils avant de prendre une douche ou un bain. Ne laissez pas votre système auditif derrière une fenêtre ou dans une voiture au soleil. Evitez les chocs et les vibrations.

5) Un nettoyage quotidien de vos appareils est vivement conseillé, ainsi que l'emploi d'un système déshydratant. La ligne C&C de Phonak est une gamme complète de produits d'entretien. Votre audioprothésiste vous conseillera volontiers. N'utilisez jamais de détergents (lessive, savon,...) pour nettoyer vos systèmes auditifs.

6) Retirez vos appareils avant d'utiliser des sprays pour les cheveux ou des produits de maquillage qui pourraient les détériorer.

7) Si vous ressentez la moindre irritation ou inflammation dans ou derrière l'oreille, contactez votre audioprothésiste.

8) Si vos appareils ne fonctionnent pas, même après avoir correctement inséré des piles neuves, contactez votre audioprothésiste. Pour des raisons de codage, prenez aussi vos accessoires (par ex, myPilot, iCom, ou la télécommande) pour toute opération de service sur votre système auditif.

Le symbole représentant une poubelle barrée indique que cette aide auditive, quand elle sera usagée ou si elle est inutilisée, ne devra pas être considérée comme un déchet ménager mais rapportée aux points de collecte pour le recyclage des équipements électriques et électroniques.
Vous pouvez aussi rendre vos anciennes aides auditives à votre audioprothésiste qui les jettera de façon appropriée.
En veillant à éliminer ce produit dans les règles, vous contribuerez à éviter les risques potentiels pour l'environnement et la santé.

Précautions

Des piles avalées sont toxiques! Ne laissez jamais les piles à la portée des enfants ou des animaux domestiques. Si des piles sont avalées, demandez immédiatement l'assistance d'un service médical.

Utilisez exclusivement des appareils réalisés pour votre oreille et programmés spécialement pour votre propre audition par un spécialiste. Un appareil inadapté serait pour vous inefficace, voire dangereux pour votre audition.

Les rayons X (par ex. imagerie médicale CT, IRM) peuvent sérieusement affecter le fonctionnement correct de vos appareils. Nous vous recommandons de les retirer avant de passer une radio et de les laisser en dehors de la salle d'examen.

Les systèmes auditifs en mode directionnel atténuent principalement les sons venant de l'arrière. Des signaux d'alertes venant de l'arrière ou des klaxons de voiture approchant derrière vous risquent d'être partiellement ou totalement supprimés.

Tout changement apporté à cet appareil, qui ne serait pas expressément approuvé par Phonak, est formellement interdit.

Service et garantie

Phonak vous offre une garantie mondiale de vos appareils à partir de la date d'achat. Votre audioprothésiste vous précisera les conditions et la durée de la garantie dans le pays où l'appareil a été acheté. La garantie couvre les frais de réparation des appareils en cas de pièces défectueuses ou de défauts de fabrication. Elle ne s'applique pas en cas d'usure normale de l'appareil ou de dommages qui résulteraient d'une erreur de manipulation, d'un défaut d'entretien, de dégradations par des agents chimiques, de pénétration d'humidité ou d'utilisation inadéquate. Cette garantie ne couvre aucun des services fournis par l'audioprothésiste dans son laboratoire. Tout dommage occasionné par un tiers ou par un centre de réparation non agréé, annule l'effet de la garantie Phonak.

Garantie légale (France): La société Phonak reste tenue de la garantie légale contre les conséquences des défauts ou vices cachés de la chose vendue.

Numéro de série Appareil droit:	Numéro de série Appareil gauche:
_____	_____
Date d'achat:	Date d'achat:
_____	_____

Distributeurs internationaux de Phonak

Sociétés du groupe:	(informations détaillées sur **www.phonak.com)**
Allemagne	Phonak GmbH, 70736 Fellbach-Oeffingen Représentant EC
Australie	Phonak Australasia Pty. Ltd., Baulkham Hills N. S.W. 2153
Autriche	Hansaton Akustische Geräte GmbH, 5020 Salzburg
Belgique	Ets Lapperre B.H.A.C. NV B-1702 Groot-Bijgaarden Phonak Belgium NV, B-1700 Dilbeek
Brésil	Phonak do Brasil - Sistemas Audiológicos Ltda. São Paulo – SP 04363-100
Canada	Phonak Canada Limited Mississauga, Ontario L5W 0B3
Chine	Phonak (Shanghai) Co. Ltd., Shanghai City 200233
Danemark	Phonak Danmark A/S Østre Hougvej 42-44, 5500 Middelfart
Espagne	Phonak Ibérica S.A., 03008 Alicante
France	Phonak France SA, 69500 Bron
Inde	India Phonak India Pvt. Ltd., 100 034 New Delhi
Italie	Phonak Italia S.r.l., 20159 Milano
Japon	Phonak Japan Co., Ltd., Tokyo 101-0044
Jordanie	Phonak Middle East, 11181 Amman
Mexique	Phonak Mexicana, S.A. de C.V. 03920
Nouvelle-Zélande	Phonak New Zealand Ltd. Takapuna, Auckland 9
Norvège	Phonak AS, 0105 Oslo

Pays-Bas	Phonak B.V., 4131PN Vianen
Pologne	Phonak Polska Sp. z.o.o., 00-567 Warszawa
Portugal	Phonak Ibérica SA., 03008 Alicante, Espagne
Royaume Uni	Phonak UK Limited Warrington, Cheshire WA1 1PP
Russie	Phonak CIS Ltd., Moscou, 115114
Suède	Phonak AB, 117 43 Stockholm
Suisse	Phonak AG, Phonak Schweiz, 8712 Stäfa
Turquie	Phonak Turkey A.S., 34357 Istanbul
USA	Phonak LLC, Warrenville, IL 60555-3927

Agents généraux indépendants: La liste complète des distributeurs Phonak est disponible sur le site Internet: **www.phonak.com**
Visitez notre site ou contactez votre audioprothésiste pour toute information complémentaire.

Fabricant: Phonak SA, Laubisrütistrasse 28, CH-8712 Stäfa, Suisse

Remarques

Remarque 1
L'appareil est certifié conforme aux normes suivantes:

FCC ID: KWC-WHSBTE
IC: 2262A-WHS

L'appareil est conforme à la partie 15 des règlements du FCC et à la norme RSS-210 de l'industrie canadienne. L'utilisation est soumise aux conditions suivantes :

1) L'appareil ne doit produire aucune interférence nocive
2) L'appareil doit accepter toutes les interférences reçues, y compris celles pouvant entraîner un fonctionnement non désiré

Tout changement apporté à l'appareil qui ne serait pas expressément approuvé par Phonak peut annuler l'autorisation FCC de fonctionnement de l'appareil.

Remarque 2
Cet appareil numérique de classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Remarque 3
L'appareil a été testé et est certifié conforme aux limites applicables aux appareils numériques de classe B en vertu de la partie 15 des règlements du FCC.
Ces limites ont été conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences dans une installation résidentielle. L'appareil génère, utilise et peut émettre des fréquences radio. Par conséquent, s'il n'est pas installé et utilisé conformément au mode d'emploi, il peut être à l'origine de parasites pour les communications hertziennes. Néanmoins, il n'existe aucune garantie quant à l'absence totale d'interférences dans une installation donnée.
En cas d'interférences avec une réception radio ou TV, qui peut être déterminée en éteignant et en rallumant l'appareil, l'utilisateur est encouragé à appliquer les mesures suivantes:

- Réorienter ou changer l'emplacement de l'antenne de réception
- Éloigner l'appareil du récepteur
- Brancher l'appareil à une prise située sur un circuit différent de celui du récepteur
- Prendre contact avec le revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté pour obtenir de l'aide

CE XXXX	Le symbole CE est une confirmation de Phonak SA que ses produits et accessoires satisfont aux exigences de la directive 93/42/EEC sur les appareils médicaux et de la directive R&TTE 199/5/EC sur les équipements terminaux de radio et de télécommunication. Les chiffres sous le symbole CE correspondent aux codes des différentes institutions de certification, consultées à propos des directives mentionnées ci-dessus.
	Ce symbole indique que les produits Exélia Art respectent les exigences pour un élément type BF selon la norme EN 60601-1. La surface du système auditif est définie en tant qu'un élément type BF.
	Ce symbole indique qu'il est important que l'utilisateur se réfère aux précautions signalées dans ce mode d'emploi.
Avertissement sur la sécurité	Des appareils externes ne doivent être connectés que s'ils ont été testés selon les normes CEIXXXXXX correspondantes. N'utiliser que des accessoires approuvés par Phonak SA.
Conditions de fonctionnement	Sauf cas particulier précisé dans ce mode d'emploi, ce produit a été conçu pour fonctionner correctement, sans restriction, quand il est utilisé dans les règles.

Conditions de transport et de stockage	La température ne doit pas excéder les limites -20° / +60° Celsius à un taux d'humidité relative de 65% pour des périodes prolongées de transport et de stockage. Une pression atmosphérique comprise entre 500 et 1100 hPa n'est pas préjudiciable à l'appareil.

Australie & Nouvelle-Zélande

Brésil

Chine

Japon

Corée du Sud

www.phonak.com

029-0218-04/V1.00/2009-03/A+W Printed in Switzerland, © Phonak AG, all rights reserved